

***FIRST BLACKS IN THE AMERICAS: The African Presence In The Dominican Republic—***  
**A Project of the CUNY Dominican Studies Institute—**  
**Translation No. 016 --Page 1 of 1**

Date: 1504, August 26. Medina del Campo, Spain

Theme: Since early on in the colonization of La Española, there was an interest for including black women among the enslaved black population being sent to the new colony

Source: PARES, Portal de Archivos Españoles, Archivo General de Indias, INDIFERENTE,418,L.1,F.132R.-133R.

<p>[fo. 132r.] [...]</p> <p>Response to the officials / of the Contratación de las Indias/  1504</p>	<p>[...]</p> <p style="text-align: center;">The King /</p> <p>Doctor Matienzo and Don Francisco Pinelo. We have received your letters and we appreciate the good / diligence you have applied in the managing of the things in your purview. And regarding the things you have / written to us about that require a response from us, you must do in everything what is hereby contained in the / following manner: /</p> <p>[...]</p>
<p>[fo. 133r.] [...]</p>	<p>[...]</p> <p>r As to what you say whether we will issue license so that slave women / may be taken to La Española, we estimate they / should be taken, since there is no inconvenience whatsoever about them / provided that those going [there] are Christian /</p> <p>[...]</p> <p>r Apply in everything the care and diligence that you have so far applied, as / we trust you will do. In Medina del Campo, on twenty six days of the month of August / of five hundred and four years. I the King. In lieu of the King, Gaspar de Grisio / Done in Medina del Campo on 26 of August of 1504 /</p>